

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 52 (1990)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Nouvelles des sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Point de mire: section Genève

L'émigration des Helvètes qui tournèrent le dos à leur patrie inhospitalière sont freinés par Jules César aux portes de Genève, où le Rhône se fraie un chemin à travers le Jura, après avoir traversé le territoire genevois. Au XVIII<sup>ème</sup> siècle, un autre empereur pose des limites à la population de la confédération d'alors: la borne no 1, témoin du règne de Napoléon, marque aujourd'hui la frontière la plus occidentale de la Suisse. Non loin de cette borne, Pierre Forestier alterne ses cultures d'orge, de seigle ou de colza. Gérant de la Section Genève de l'ASETA, il habite à Chancy, commune frontalière. Comme pour le président élu et ses prédécesseurs la frontière de la zone franche passe pour ainsi dire devant leur porte.

«Notre devoir est d'être lucide et de ne pas cacher à nos agriculteurs les difficultés à venir. Mais cela ne signifie pas de céder aux appels du pessimisme. Notre agriculture a ses points faibles, certes, mais peut aussi faire valoir de nombreux atouts. Il s'agira de les mettre en évidence et de les utiliser. Nous nous y emploierons.» Sur ce point, M. Emile Battiaz, président de la section Genève depuis 1987, apporte ses considérations sur la situation de l'agriculture suisse et en particulier sur l'agriculture genevoise. E. Battiaz est à la tête d'une entreprise de moissonnage-battage à Soral, près de la frontière savoyarde. C'est dans le petit village de GY, situé entre Arve et Lac que le vice-président de l'association centrale M. René Chollet, a élu domicile. M. Georges Pottu, président d'honneur habite au nord-ouest du canton dans le hameau de Malval, sur la commune de Dardagny.

Sans aucun doute, la ville a une grande influence sur le canton. Cependant, la position de l'agriculture genevoise à l'échelon suisse est loin d'être insignifiante comme nous l'explique M. Willy Streckeis en à la page 13.

### Une bonne implantation dans les milieux agricoles

Plus de 700 familles disposent de revenus provenant du secteur primaire (moins d'un pour cent du total des salariés). Si l'on déduit un nombre croissant d'exploitants à titre auxiliaire, on compte, aujourd'hui encore, plus de 400 exploitations à plein temps. Au regard de ces chiffres, le nombre de membres de la section Genève de l'ASETA, soit 350, est très réjouissant.

### D'antan

C'est 4 ans après la fondation de l'Association Suisse que la section Genève s'est réunie en 1928, en une première assemblée constituante. Auparavant, les propriétaires de tracteurs défendaient leurs intérêts envers les autorités et au sein de l'association suisse en collaboration avec les propriétaires de tracteurs vaudois.

Lors du 50<sup>ème</sup> Jubilé de la section Genève, Georges Pottu, président de l'association durant de longues années donne – en résumé – un aperçu des activités de la section:

En 1920, les premiers tracteurs alimentés au pétrole font leur apparition sur le marché. Il faut aussi signaler que cette même année,

les frères Desbaillet de Russin importent la première moissonneuse-lieuse d'Amérique.

Evoluant rapidement, cette mécanisation doit parer à certains besoins pressants: être aussi bien au courant de l'entretien et des réparations des machines que traiter les difficultés administratives qu'entraînent les impositions fiscales disproportionnées taxant les véhicules agricoles.

En 1926, une association pour la défense des intérêts des propriétaires de tracteurs sur le plan cantonal est fondée. Deux ans plus tard, une première assemblée annuelle se réunit, accepte les statuts établis sur une base juridique et compte déjà 109 membres.

Dès le début, d'après G. Pottu, des cours pour l'entretien des tracteurs sont organisés. Ce n'est qu'en 1934 que les pneus pour tracteurs font leur apparition. L'Association organise une démonstration à Satigny. G. Pottu se souvient. «Convaincu des avantages de rapidité et de confort que ces pneus offraient, je décidai d'en faire l'achat avec mes petites économies, mon père n'ayant pas voulu m'aider.»

### Epoque de mobilisation

Au début de la deuxième guerre mondiale, les tracteurs sont mobilisés à des fins militaires; le car-

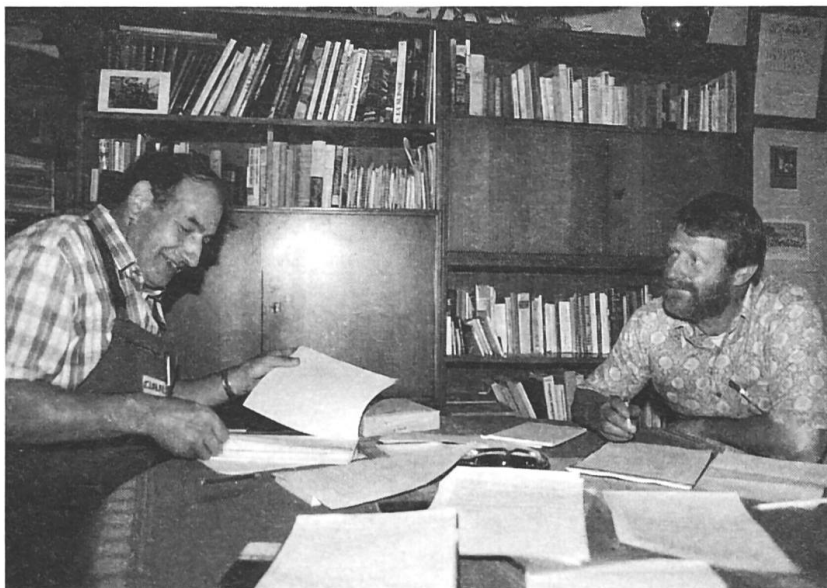
burant est rationné et la confédération soutient l'installation de gazogène. A ce propos, l'association s'engage notamment à distribuer bois et charbon de bois. Entretemps (en 1941) Eugène Piccot succède au président-fondateur D. Revaclier. Quelque temps plus tard, Charles Lambercy donne sa démission, après 15 années d'activités comme gérant de la section. Des divergeances d'opinions sur la politique poursuivie par la section, en particulier sur la maintenance de la section au sein de l'association suisse, sont les raisons de son départ.

En 1948, la présidence de la section revient à Joseph Déthurens; G. Pottu lui succèdera en 1954. Parmi les événements importants survenus à cette époque, on relève du programme de l'association diverses démonstrations de tracteurs, d'équipements agricoles et viticoles (enjambeurs) ainsi que des cours de mécanique à l'Ecole des Arts et Métiers. Ces journées de démonstration, qui remportent un vif succès, ne sont plus renouvelées, victimes d'une rationalisation du calendrier des démonstrations de l'Association Suisse des machines agricoles (ASMA).

## Premier Gymkhana à l'Expo 64

Après la participation à la 4<sup>ème</sup> édition du gymkhana suisse de tracteurs qui vient de se dérouler à Flawil, on se rappellera que la première de ces manifestations a eu lieu lors de l'Exposition Nationale, à Lausanne où participait la section genevoise.

## Souhaits de bienvenue



Emile Battiez, président (à droite) et Pierre Forestier (gérant).

## Chers membres, chers délégués

**Après plus de vingt ans, c'est avec un grand plaisir que le comité genevois vous invite à l'Assemblée générale des délégués qui aura lieu les:**

**21 et 22 septembre 1990, à Genève**

Genève, petit canton par sa surface et plus connu pour son Salon de l'Automobile et les Organisations internationales que pour son agriculture.

Mais détrompez-vous. Troisième canton suisse pour la viticulture, producteur de céréales et de cultures fourragères, pionnier dans le domaine de la culture maraîchère. Nous serions très heureux de vous faire découvrir tout cela lors de ces deux journées.

C'est pourquoi nous vous attendons nombreux et nous ferons tout pour que vous gardiez un bon souvenir de votre passage dans notre canton.

A très bientôt.

Le comité d'organisation

## Agriculture sur le ring

Après 21 ans d'une intense et efficace activité, M. G. Pottu laisse la présidence de la section à M. René Chollet. Tout au long de son mandat jusqu'à nos jours, la pression sur l'agriculture s'accroît allant du manque de terrains aux exigences des écologistes, en passant par le règlement des structures par la politique agricole. Cette dernière mesure a stimulé la production dans les années d'après-guerre. La diminution du nombre d'exploitations, l'encouragement à la production des céréales ont modifié les exploitations et favorisé la mécanisation. C'est pourquoi l'élevage bovin et porcin a perdu de son importance dans l'agriculture genevoise et ne peut (probablement) plus être réactivé, en réponse à une surproduction céréalière et conséquence d'une politique agricole poursuivie sur le plan national. Entre 1965 et 1980 l'élevage bovin subi une régression de 55% et la production porcine de 70%.

### Préoccupations actuelles

Comme à l'époque où les associations de tracteurs virent le jour, le pouvoir d'influence de la section au profit de l'agriculteur et usager de la route a retrouvé sa signification première. Certaines mesures tendant à régulariser la circulation ont compliqué, par exemple, les passages des moissonneuses-batteuses aux giratoires.

L'espace de manœuvre sur la voie publique est considérablement réduit – nous confie Pierre Forestier – car de plus en plus de voitures sont parkées le long des voies de circulation. Et ceci, depuis que la mode est aux dégagements devant les maisons,



*Légitime présence des véhicules agricoles genevois remise en question: La section Genève de l'ASETA s'oppose à certains assainissements routiers qui compliquent ou rendent même impossible le passage des moissonneuses-batteuses.*

plantés de gazon et de buissons, au lieu de réserver ces places au stationnement des voitures.

Un autre signe d'incompréhension face à l'agriculture et au secteur agricole en général a été, il y a quelques années, l'annonce du service automobiles de supprimer les tarifs spéciaux pour moissonneuses-batteuses, mais de toute façon prélever des taxes durant la période de la récolte. Cependant, bien que les pers-

pectives d'avenir divergent, non seulement au sein de l'agriculture genevoise (par exemple pour promouvoir la culture hors-sol), il ne faut omettre de placer en évidence l'attitude positive et active de l'agriculteur genevois qui habite un «canton-ville». C'est aussi dans ces termes que le président de la section, Emile Battiaz, accueille les délégués participant à l'assemblée annuelle de l'Association centrale. Zw.

### Liste des annonceurs

AGRAR, Wil	couv. 3	Favre, Payerne	3, 36
Althaus + Co AG, Ersigen	4	Gehrig, Ballwil	2
Bieri Stefan, Schachen	36	Gebr. Gloor AG, Burgdorf	36
Blaser + Co AG,		Hürlimann, Schwarzenbach	1
Hasle-Rüegsau	couv. 3	Ott Landmaschinen, Zollikofen	14
Bucher Guyer AG,		Ernest Roth, Porrentruy	couv. 4
Niederweningen	35	Gebr. Schaad, Subingen	14
Garage Corbaz, Bettens	36	Tecfor SA, Troistorrens	34
Erag, Arnegg	2, 14, 36	Zumstein, Bätterkinden	31